

እዚ ጽሑፍዚ ካብዚ ዘሰዕብ ኣድራሻ ክእዘዝ ይክእል እዩ።
Socialstyrelsens kundtjänst, 120 88 Stockholm ወይ
ብFax: 08-779 96 67,
ወይ ብኢመይል socialstyrelsen@strd.se
ካብ ዘሰዕብ ኢንተርኔት ኣድራሻውን ክምላእ ይክእል እዩ።
www.sos.se/plus/skrift.htm
መለዘዚ ቊጽሪ፡ Artikelnummer: 2003-114-11

Tigrinja



ግዝረት

ጻፈ አንስተይቲ

tryckeri: Ale Tryckteam, Bohus, april 2003

grafisk form: Typoform AB

artikelnummer: 2003-114-11

ISBN: 91-7201-725-2

እዚ ጽሑፍ'ዚ ብዛዕባ ምግዛር ወይ ምክንኻብ ንል ኣንስተይቲ ዝገልጽ ጥራዝ እዩ።

- ኣብ ሃገር ሽወደን ኩሉ ዓይነታት ግዝረት ወይ ምክንኻብ ደቂ ኣንስትዮ፣ ብሕጊ ክልኩል እዩ።

- ምክንኻብ ንል ኣንስተይቲ ብዝኾነ ሃይማኖታዊ ቅዱስ ጽሑፋት ዝእዘዝ ኣይኮነን።

- ምክንኻብ ንጥዕና ንል ኣንስተይቲን ሕፃናትን ንዳኢ እዩ።

እዚ ኣርእስቲ'ዚ ኣብ ዝቐጽል ገጻት ብሰፊሑ ክግለጽ እዩ። እዚ ብዛዕባ ምክንኻብ ዝገልጽ ጽሑፍ'ዚ፣ ናብ ቋንቋታት እንግዚዝ፡ ሶማል፡ ትግርኛ ከምኡ ውን ኣምሓርኛ ተተርጉሙ ቀሪቡ ኣሎ።

እዚ ጥራዝ'ዚ ምስ RFSU ብዝተገብረ ናይ ቀረባ ምትሕግጋዝ ዝተዳለወ ኮይኑ፣ ካብቲ ቅድሚ ሕጂ ብRFSU ዝተዳለወ ጽሑፋት ተዋጺኡ ዝቐርብ ዘሎ እዩ።

ዓንቀጽ 1. ኩሎም ደቂ-ሰባት ነጻ ዝተወልዱ ፍጡራት እዮም። ኩሎም ድማ ሓደ ዝኾነ ክብሪን ማዕረ ዝኾነ መሰልን ኣለዎም። ኩሎም ደቂ ሰባት ሰብ ኣእምሮን ሕልናን ብምጻኢ ድማ፣ ኣብ ነንሒድሕዶም ከምታ ሓንቲ ስድራቤት ክከባበሩ ይግባእ።

ዓንቀጽ 2. ኩሎም ደቂ ሰባት፣ ኣብዚ ኣዋጅዚ ሰፊሩ ዘሎ፣ መሰላትን ነጻነትን ክህልዎም ይግባእ። ደቂ ሰባት፣ ካብ ካልእ ዓሌት ብምጻኢ ወይ ካልእ ሕብሪ ስለ ዘለዎም፣ ኣድልዎ ኣብ ልዕሊኦም ክፍጽም ኣይግባእን። ፍልልይ መሰላት ኣብ ሞንጎ ኣወዳትን ኣዋልድን ወይ ኣንስትን ሰብኡትን ክትግበር ኣይግባእን።

ዓንቀጽ 3. ኩሎም ደቂ ሰባት ናይ ምንባር መሰሎም ክሕሎ ይግባእ። ኩነታት ህይወቶም ባዕላቶም ምውሳኔ መታን ክኽእሉ ድማ ነጻ ክኾኑ ይግባእ። ኩሎም ደቂ ሰባት ናይ ህይወቶም ሓለዋን ቅሳነትን ክዋሓስ ይግባእ።

ዓንቀጽ 5. ንዝኾነ ሰብ፣ ስጋዊ ምስቓይ ወይ ዓመጽ፣ ወይ ውን ውርደታዊ ኣተሓሕዛ ኣብ ልዕሊኡ ክፍጽም ኣይግባእን።

(ካብ ኣዋጅ ሰብኣዊ-መሰል ሕቡራት መንግስታት ዝተቐድሐ)።

እቲ ኣንጻር ምክንያብ ደቂ ኣንስትዮ ዝግበር ዘሎ ገድሊ፣ ሓደ ዓቢ ክፋል ናይቲ ሓለዋ ሰብኣዊ-መሰል ኮይኑ፣ ብፍላይ ንደቂ ኣንስትዮን ንሕጻናትን ዝምልከት እዩ። እዚ ብዛዕባ ሓለዋ-ሰብኣዊ መሰል ዝግበር ገድሊ'ዚ፣ ነቲ ኣብ ገዛእ-ኣካላትካን ገዛእ ጾታዊነትካን ናይ ምውሳኔ መሰልን፣ ኣብ ልዕሌኻውን ዓመጽ ንክይፍጽም ዘጠቓልል እዩ።

International Planned Parenthood Federation (IPPF)
ዝተባህለ ድርጅት፣ ኩሎም ነቶም ንሰብኣዊ መሰል ይኹን ካልኦት መሰል-ጠቀሰ ዝኾኑ ውዕላትን ኣዋጃትን፣ ምስ ጾታዊነትን ምፍራይን ዝተሓሓዘ ኣርእስቲ ንዘለዎም ኣገላልጻ ንምፍላጥ፣ መጽናዕቲ ኣካይዱ እዩ። ንዕኡ መሰረት ብምግባር ድማ፣ ኣብቲ ንጾታነትን መሰል-ምብዛሕን ዝገልጽ ኣዋጁ፣ ንምግዛር ወይ ምክንያብ ደቂ ኣንስትዮ፣ ኣብ ክልተ ዓንቀጻት (2ን 9ን)፣ በዚ ዚሰዕብ ኣገባብ ኣስፊርዎ ኣሎ። እዚ ኣንጻር ምክንያብ ደቂ ኣንስትዮ ዝግበር ገድሊ፣ ኣብ ናይ ሕቡራት መንግስታት ውዕል-ሕጻናት ዓንቀጽ 19 ውን ደገፍ ተዋሂብዎ እዩ። ኣብቲ ውዕል ንሕጻናት ኣመልኪቱ ተገለጹ ከምዘሎ፣ ሕጻናት ካብ ኩሉ ዝዓይነቱ ስጋዊ ይኹን ስነ-ኣእምሮኣዊ ዓመጽን

ጉድገትን ክክለሉ አለዎም፤ ክብል አስፈሩ አሎ። አብ ዓንቀጽ 24.3 ቀጺሉ፣ ነፍሲ-ወከፍ ነዚ ውዕል'ዚ ዝሰመረቶ ሃገር፣ መሰል ሕጻናት ከም ዕላማ ወሲዳ፣ ኣንጻር'ቲ ንጥዕና ቆልዑ ዝጎድእ ዘበለ ኩሉ ድሑር ባህልታት፣ ኢድላዮን ሱር-ነቀል ዝኾነ ሰጉምቲን፣ ክትወስድ ይግባእ ይብል።

ምክንኻብ ክሳብ 80ታት ኣቢሉ፣ አብ ምዕራባዊ ዓለም ዘይፍሉጥ ዝነበረ ተርእዮ፣ ሕጂ ግን ከም ሓደ ፖለቲካዊ ኣርእስቲ ተወሲዱ፣ ዝሰርሓሉ ዘሎ ጉዳይ እዩ። ንኣብነት፡ ብደረጃ ዋዕላታት ሕቡራት መንግስታት፡ ምክንኻብ ደቂ ኣንስትዮ ከም ናይ ሓለዋ-ጥዕና ደቂ-ኣንስትዮን ሕጻናትን ብንጹር ዝኾነ ገለጻ ዘይቅቡልን ሰብኣዊ-መሰል'ውን ዝግህስ ብምጻኑ፣ ነፍሲ-ወከፍ መንግስቲ ነዚ ባህሊ ዘክተወግድ፣ ሓላፍነት ኣሰኪሙ አሎ። ጸረ ምክንኻብ አብ ምሉእ ዓለም ብብዙሓት ውልቀ-ሰባትን ድርጅታትን ብግብሪ ዝድፍኣሉ ዘሎ ኮይኑ፣ ብፍላይ እዚ ባህልታት'ዚ ኣብ ዝዘውተረሉ ሃገራት ዝርከባ ማሕበራት ደቂ-ኣንስትዮን ካልኦት መርበባት ምትሕግጋዝን፣ ዝገብርኦ ዘለዎ ጻዕሪ እዩ። ብዘይ ናይ'ዘን ተበዓት ደቂ ኣንስትዮ ጻዕሪ፣ አብ ሕቡራት-መንግስታት፣ ከምዚ ዓይነት ተሪር መርገጺ ንክህሉ፣ ኣይምተኻእለን ኬሩ።

ኣብዚ ዘበንና ብግምት ካብ 100 ክሳብ 140 ሚልዮን ዝቑጽረን ኣዋልድን ኣንስቲን ናይ ምክንኻብ ተግባር ኣብ ልዕሊኡን ተፈጸሙ እዩ። ብተወሳኺ'ውን፡ WHO ናይ ዓለም ጥዕና ድርጅት ከም ዝሕብሮ፣ አብ ዓመት ኣስታት 2 ሚልዮን ኣዋልድ ኣብ ናይ ምክንኻብ ሓደጋ ከም ዝርከባ እዩ። ከምኡ ብምጻኑ ድማ፣ ንሰብኣዊ ይኹን ጾታዊ ከምኡ ውን ንናይ ምፍራይ መሰላት ደቂ ኣንስትዮን ሕጻናትን ዝግበር ዘሎ ጻዕሪ፣ ቀጻሊ ንክኸውን ኣግሂድዎ ይርከብ አሎ።

እዚ ጽሑፍ'ዚ ዝዳሎ ዘሎ፣ ምክንኻብ ደቂ ኣንስትዮ ኣበየናይ ክፍሊ ዓለም ከም ዝዘውተርን፡ ብዛዕባ እቲ ንሱ ዘምጽኦ ሳዕቤናትን፣ ጭብጥታት ኣኪቡ ንምቕራብ ተባሂሉ እዩ። እዚ ጽሑፍ'ዚ ቀጺሉ'ውን፣ ብዛዕባ እቲ ጥንታዊ ኣጀማምራ ናይዚ ልምዲ እዚን፣ ብዛዕባኡ ንዝምልከቱ ሕግታትን፣ ኣብዚ ግዜኛውን ንምክንኻብ ደቂ ኣንስትዮ ንምጥፋእ ብዛዕባ ዝግበር ዘሎ ጻዕሪ፣ ዝገልጽ ክኸውን እዩ።

ምግዛር ጓል ኣንስተይቲ እንታይ ትርጉም ኣለዎ?

እዚ ምግዛር ተባሂሉ ዘሎ፣ ምስ ምክንያቱ ደቂ ኣንስትዮ ሓደ ትርጉም ዘለዎ እዩ። ምግዛር ማለት፣ ገለ ክፋል ወይ ብምሉኡ እቲ ጉደበ (ቅንጢር) ተባሂሉ ዝጽዋዕ፣ ጾታዊ ኣካል ጓል ኣንስተይቲ፣ ብሓደ በሊሕ መሳርሒ ጌርካ ቆሪጽካ ምስዳድ ማለት እዩ። ብመሰረት ኣገላልጻ ውድብ ጥዕና ዓለምWHO ፣ምግዛር ብኣርባዕተ ዓይነታት ከም ዝትግበር ተጻሒፉ ይርከብ።

1ይ ዓይነት፦ ኣብ ከባቢ ጉደበ (ቅንጢር) ዘሎ ቆርበት (ዕልቦ) ቃሕሊልካ ምስዳድ፣ ሓደ ክፋል ወይ ብምሉኡ ነቲ ጉደበ ቆሪጽካ ምስዳድ እዩ።

2ይ ዓይነት፦ ጉደበ ብመሉኡ ተቐሪጹ ይሰደድ፣ ከምኡ'ውን ገለ ክፋል ወይ ብምሉኡ ከናፍር ርሕሚ ተቐሪጹ ይሰደድ።

3ይ ዓይነት፦ ብምሉኡ እቲ ላዕለዋይ መሳርዕ ጾታ ይቑረጽ። እዚ ማለት ድማ ጉደበ ብምሉኡ እቲ ግዳማዊን ውሽጣዊን ከናፍር ርሕሚ ተቐሪጹ የልግስ። ብድሕሪኡ ነቲ ኣፍ ርሕሚ ንምዕጻው፣ በቲ ተሪፉ ዘሎ ከናፍር ርሕሚ ጌርካ ይሰፈ። ብታሕቲ ናብቲ ፈንዶት ወይ መሃንቱስ ዘብል፣ ሓደ ንእሽቶ ንሸንቲን ንጽግያታዊ መድመይቲ መውጽኢ ነጂል ይግደፍ። እዚ ዓይነት ምክንያቱ፣ ፈርኦናዊ-ምግዛር ወይ (infibulation) ይበሃል።

4ይ ዓይነት፦ ምትኳስ ወይ ምቑራጽ ጉደበን ከናፍር ርሕሚን። እዚ ዓይነት'ዚ፣ ጉደበን ከባቢኡን ብሓዊ ብምብትኳስ'ውን ይግበር እዩ። ብኻልእ'ውን፣ ኣብ ከባቢ ኣፍ ርሕሚ ዘሎ ኣካላት ሓግሒግካ ወይ ነቲ ኣፍ ርሕሚ ቆሪጽካ ብምስዳድ ዝግበር እዩ። ብኻልእ'ውን ደም ብዘውጽእ ወይ ብዝባላዕ ቀመማት ተጠቑምካ፣ ኣፍ ርሕሚ ከም ዝላገብ ወይ ዝጸብብ ንምግባር ዝፍጸም እዩ።

ሕውስዋስ ናይዚ ኣርባዕቲኡ ዓይነታት ምግዛር ዝፍጸመሉ ውን የጋጥም እዩ። ብውድብ ጥዕና ዓለም ኣብ ሰነ 2000 ዓ ም ኣብ ዝወጸ ጽሑፋት ቍ 241፣ እቲ ኣዝዩ ልሙድ ዝኾነ ክሳብ 80% ዝትግበር ግዝረት፣ እቲ ንጉደበን ውሽጣዊ ከናፍር ርሕሚን ቆሪጽካ ብምስዳድ ዝግበር እዩ። እቲ 3ይ ፈርኦናዊ-ግዝረት ዝበሃል፣ ክሳብ 15% ኣቢሉ ዝትግበር እዩ። ብዛዕባ ግዝረት ኣብ ዝዝረበሉ ግዜ፣ እቲ 'ሱና'

Sunna ዝተባህለ ኣገባብ ግዝረት፣ ደሓን ዝኾነ'ዩ ይበሃል እምበር፣ ብጀካ እቲ ሳልሳይ ዓይነት ግዝረት፣ ካብተን ካልኦት ዓይነታት ግዝረት ዝተሓወሶ ብምጻኑ፣ ኣብ እዋን ግዝረት ዘስዕሶ ቃንዛን ጠንቂ ናይ ቀጻሊ ስቓይ ፍጻሜን እዩ። ስለ'ዚ ኣብቲ ጸረ ግዝረት ዝግበር ጻዕሪ፣ ን'ሱኖ ዝተባህለ ግዝረት'ውን፣ ክምቲ ንፈረኣናዊ-ግዝረት ብርቱዕ ተቓውሞ ክግበረሉ ይግባእ።

ሓደጋ ጥዕና

እቲ ግዝረት ዘኽትሎ ሓደጋታት፣ ምስቲ ዓይነት ምኽንሻብን ምስቲ ዕብየት ናይቲ ዝቑረጽ ስጋን ዝተሓሳሰረ እዩ። እቲ ቀጥታዊ ሳዕቤናት፣ እቲ ኣብ እዋን ግዝረት ዘጋጥመካ ከቢድ ቃንዛን፣ ናይ ደም ምውሓዝን፣ ስነ-ኣእምሮኣዊ ድህለትን ክኸውን ክሎ፣ ገለ እዋን'ውን ክሳብ ቀልብኻ ናይ ምጥፋእ ደረጃ ዘብጽሕ ሓደጋ ኣለዎ። እቲ ሸንብቆ ሸንቲ'ውን ክጉዳእ ስለ ዝኽእል፣ ብዙሓት ደቂ-ኣንስትዮ፣ ናይ ምሽያን ጸገማት የስዕበለን እዩ።

ዋላ'ኳ ክሉን ደቂ ኣንስትዮ ተመሳሳሊ ሽግር የጋጥመን'ዩ እንተ ዘይተባህለ፣ እቲ ግዝረት ኣብ ደቂ ኣንስትዮ ዘምጽኦ ናይ ነዊሕ ግዜ ሳዕቤናት ግን፣ እቲ ኣብ ብልዕቲ ዘጋጥም ቃንዛን ስቓይን ኮይኑ፣ እቲ ቃንዛ ብፍላይ ብቑሕሉ ክሎ ዝኽበደ እዩ። ብድሕሪኡ'ውን በሰላ፣ ማይ ዝምዑግ ሕበጥ፣ ዘሕክኽ ጸገማት፣ ኒድሪ፣ ምምካንን፣ ናይ ምሽያን ጸገማት ዝኣመሰሉ፣ እቶም ልሙዳት ናይ ግዝረት ሽግራት እዮም። ካልእ ተወሳኺ ሽግራት፣ ብመጠን ናይ ነርቭ መትንታት መጉዳእቲ ዝመጽእ ቃንዛን ኣጻጋሚ ዝኾነ ጽግደታዊ መድመይቲን ክጥቀስ ይክእል።

ገለ ሰባት ግዝረት ጓል ብግዜ ሕጻንነታታ እንተ ተገብረ፣ ምስ ዓበየት ናይቲ ቃንዛ ስምዒት ክትዝክሮ ስለ ዘይትኽእል፣ ዝበለጸ እዩ ይብሉ። ሓድሽ ጸብጻብ ስነ-ምርምር ከም ዝሕብሮ ግን፣ ኣካላትን እቲ መሳሪዕ ነርቭታትን፣ ንቓንዛታት ክዓቑሮ ስለ ዝኽእል፣ ምስ ዓቤኻ'ውን ናይቲ ስቓይ ትዝታ ከም ዝምለሰካ ዘረጋግጽ እዩ።

ጾታዊ ዊንታ

ግዝረት ዋላ'ኳ ጾታዊ ዊንታ እንተ ዘየጥፍኤ፣ ኣብ ጾታዊ ርክብ ዕግበት ዘጥፍእ ወይ ስምዒት ዘጉድል ስንክልና ምጻኑ ርዱእ እዩ። ብዛዕባ ናይቲ ዝለዓለ ዝብጻሕ ጥርዘ-ስምዒት (orgasm) ከመይ ከም ዝኾነ ዝተጸንዐ የልቦን። ከከምቲ ዓይነታት ግዝረታት፣ ነፍቱ ኣሉታዊ ሳዕቤን ኣለዎ እዩ። ግዝረት ኣብ ስምዒት ጓል ኣንስተይቲ ዘምጽኦ ዝኾነ ጽቡቕ ኣሎ ኢልካ ክትማኅት ግን ፍጹም ዘይክኣል እዩ።

ንሱብኡት ብዝምልከት'ውን፣ ምስ ዝተኸንሸበት ጓል ኣንስተይቲ ጾታዊ ርክብ ምግባር፣ ዘቐንዙ ክኸውን ይኽእል እዩ። ኣብ ገለ ባህልታት ኣብቲ ናይ መርዓ መዓልቲ፣ ነቲ ዝተሰፍየ ብልዕቲ መርዓት ምኽፋት ሓላፍነት ናይቲ መርዓዊ ብምጻኑ፣ ምስ ዝተኸንሸበት ጓል ኣንስተይቲ ጾታዊ ርክብ ምግባር ንመርዓዊ'ውን ዘቐንዙ ነገር እዩ። ከም መርዓዊ መጠን'ውን፣ እቲ ኣብታ መርዓት እተሰዕሰ ስቓይ፣ ንክትምከር ዘይብሃግ ክኸውን ይኽእል እዩ።

መውሰቦ

ኣብ ገለ ሃገራት ኣብ ናይ መውሰቦ ውዕል፣ ትርጉም ግዝረት ጓል ኣንስተይቲ፣ ከም መረጋገጺ ናይ ድንግል ጓል ኮይኑ ይቐርብ እዩ። ነዚ ጠለብ'ዚ ንምርግጋጽ፣ ቤተ ሰብ መርዓዊ ኣቕዲሞም መርዓት ንክኾሉ መሰል ይወሃቦም እዩ። እቲ ዋጋ መርዓት ተባሂሉ ዝኽፈል ገንዘብ'ውን፣ ድሕሪ ምኹላል ዝኽፈል እዩ። ሓደ ሓደ ምሁራት ስነ-ሰብ፣ ደቂ ኣንስትዮ ብደረጃ ምጽባብ ናይ ብልዕተን ዋግኤን ክብ ከም ዝብልን፣ ኣብቲ ዕዳጋ መውሰቦ'ውን፣ ዓቢ ጽልዋ ከም ዘለዎ የመልክቱ እዮም።

ዘይተኸንሸባ ኣዋልድ፣ ኣደዳ ጸርፊን ሕጫትን ጥራይ ዘይኮነስ፣ ካብ ሕብረተ ሰብ'ውን ይንጸላ እየን። ስለዚ፣ እቲ ኣንጻር ግዝረት ዝካየድ ገድሊ፣ ንደቂ ተባዕትዮ'ውን ከጠቓልል ኣዝዩ ኣገዳሲ እዩ። ከምዕሲ እቲ ዝድለ ለውጢ መታን ክረጋገጽ፣ ኣተሓሳስባ ደቂ ተባዕትዮ ተቐይሩ ዘይተኸንሸባ ኣዋልድ ክምርዓው ቅሩባት ምስ ዝኾኑ ጥራይ እዩ።

እዚ ልምዲ'ዚ ዝትግበረለን ሃገራት ኣየኖት እየን?

ልምዲ ግዝረት ደቂ ኣንስትዮ፣ ብቐዳምነት ኣብ መብዛሕትኡ ክፍሊታት ኣፍሪቃ ዝትግበር ኮይኑ፣ ኣብ ዓረባዊ ሓውሲ-ደሴት ተባሂሉ ዝጽዋዕ፡ ከም የመን፣ ሶማሊ፣ ባህሪየን ዝኣመሰሉ ሃገራት ዝፍጸም ተርእዮ እዩ። ኣብ ኢንዶኔዥያ፣ ማላይሽያ፣ ፊሊፒንስ፣ ህንዲ፣ ፓኪስታን ዝርከቡ ብምስልምና ሃይማኖት ዝኣምኑ ጉጅለታት እውን ዘዘውትርዎ ልምዲ እዩ። ኩሉ ግዝረት ዝዝውተረሉ ቦታታት ምሉእ ብምሉእ ንምፍላጥ ኣጸጋሚ እዩ። ምክንያቱ ኣብ ውሽጢ ሓደ ሃገር'ውን፣ ከከም ቦትኡን ዓሌታትን ክፈላለ ስለ ዝክእል እዩ።

ግዝረት ካብ ዝትግበረሉ ሃገራት ዝመጹ ወጻኢታኛታት፣ ነዚ ልምዲ'ዚ ሒዞም ስለ ዝመጹ፣ ኣብ ምዕራብ ሃገራት'ውን፣ ግዝረት ከጋጥም ይርእ ኣሎ። ኣብ ሃገር ሽወደን ጥራይ ኣስታት 16 000 ዝኾና ደቂ ኣንስትዮ፣ እዚ ልምዲ'ዚ ካብ ዝትግበረሉ ሃገራት ዝመጹ እየን። ኣብ ውሽጢ ዶባት ሃገር ሽወደን፣ ምግዛር ደቂ ኣንስትዮ ከም ዝፍጸም ኣይንፈልጥን ዘሎና። ይኹንእምበር ወለዲ ንደቆም፣ ናብቲ ዝተወልዱሉ ሃገር ወይ ካልእ ሃገር ብምኻድ፣ ዘይሕጋዊ ዝኾነ ግዝረት ከምዘተግብሩ ተረጋጊጹ ኣሎ።

መበቁል ልምዲ

እዚ ብዙሕ ኣእላፋት ዓመታት ዝገበረ ግዝረታዊ ልምዲ፣ ምስቲ ዕብላላ ወዲ ተባዕታይ ኣብ ልዕሊ ጓል ኣንስተይቲ ዝተረጋገጸሉ ሕብረተ-ሰብ ተተሓሒዙ ዝተኣታተወ ልምዲ ከም ዘኾነ ይእመነሉ እዩ። ሰበይቲ ከምቲ ሰብኣይ ኣብ ህይወቱ ዝውንና ዝለዓለ ንብረት ኮይና ስለ እተቐጽረት፣ ሰብኣይ ንሰበይቲ ኣብ ምሉእ ቊጽጽሩ ከውዕላ ስለ ዘድለዮ እዩ። ሰብኣይ ንሰበይቲ ብስልጣኑ ብምምላኽ፣ ንጾታ ሰበይቱን ንዘርእን ናይ ምውናን መሰል ሂብዎ እዩ።

ገለ ደቂ ኣንስትዮ፣ እንተ ዘይተኸንሾባ ንጹሃት ኮይነን ኣይስምዐንን። ንዘይተገዘራ ኣዋልድ ከም ኣመንዝ ራታት ጌሮም ዝቐጽርዎን ኣለው። ካልኦት ንጉደቦ ጓል ኣንስተይቲ፣ ከም ተረፍ ጾታዊ ኣካል ወዲ ተባዕታይ ጌሮም ስለ ዝርድኡዎ፣ ከልግስ ኣለዎ ይብሉ። ጓል ኣንስተይቲ እቲ ምሉእ መዓርግ ሰበይትነት ተዋሂብዋ፣ ኣብ ሕብረት ወራዙት እትጽንበር፣ ድሕሪ ምክንሻባ ምጻኑ ዝኣምኑ ሰባት'ውን ኣለው።

አብ ብዙሕ ግዝረት ዝዘውተረሉ ሕብረተ ሰባት፣ እቲ ኣብ ጥርዘ-ስምዒት ዝፍጸም ምፍሳስ ንል ኣንስተይቲ፣ ንኸንቲ-ዘርእ ወዲ ተባዕታይ ስለ ዝቐትሎ፣ ግዝረት ንል ኣንስተይቲ ንፈራይነት ሰበይቲ ይጠቅምዮ ዝብል እምነት ኣለዎም። እቲ ሓቂ ግን ብኣንጻሩ ኮይኑ፣ ምኽንሻብ ንዝሓ ርእሱ፣ ኣብ ደቂ ኣንስትዮ ጉድኣት ስለ ዘሰብሉን ነቲ ጥንሲ ናይ ምሓዝ ዕድለንውን የጉድሎ እዩ።

ብታሪኻዊ ጽሑፋት ሕጂ ተጋሂዱ ከም ዘሎ፡ ጌደበኤን ዘይተኸልኣ ኣዋልድ፣ ናብ ግብረ-ሶደምነት ወይ ጾታዊ ቅለት፣ ከም ጾታዊ ስምዒትካ ባዕልኻ ናብ ምርዋይ ምፍታን ከምርሐን ይኸእልዮ ዝብል ምርዳእ ብምንባሩ፣ ኣብ ኤውሮጳ እንተኾነውን፣ ክሳብ መበል 1900 ክፍለ ዘበን፣ ምኽንሻብ ተዘውቲሩ እዩ።

ባህሊ

ብዙሓት ብልምዲ ከም መሕረስቲ ኮይነን ዝማዕበላ ሽማግሌታት ኣንስቲ፣ ክሳብ ሕጂውን እንተኾነ፣ ባህላዊ ልምዲ ተደራሽን፣ እቲ ኣብ ኣዋልድን ኣንስቲን ዝፍጸም ግዝረት ከይተቆረጸ ንክስዓብ ይተሓባበራ እየን። እቲ ናብ ወላዲት ዘቐንዐ ማሕበራዊ ጸቕጢውን ከቢድ ብምጻኑ፣ ኣዲ ዋላ'ኳ ንል ንክይትኸንሹብ እንተ ደለየት፣ ጠጠው ንምባሉ የጻግማ እዩ። ዘይተኸንሸባ ኣዋልድ ኣብ ዕዳጋ መውሰቦ ተቐባልነት ስለ ዘይረኽባ፣ ኣዲታት መጻኢ ህይወት ኣዋልደን ንምውሓስ ደቀን ከኸንሸባ ስለ ዝግደዳ እዩ።

ኣብ ምኽንሻብ ንል ንዘሎ ከቢድ ልምዳዊ ውርሻ ምርዳእውን፣ ኣገዳሲ ሕቶ እዩ። ምኽንያቱ ጌደበ፡ ከም ተረፍ ጾታዊ ክፋል ናይ ወዲ ተባዕታይ ከይኑ ስለ ዝውህድ፣ ኣዋልድ ምልኣት ዘለዎ ደረጃ ሰበይትነት ንምርካብ፣ ክግረዛ ኣለወን ተባሂሉ ስለ ዝእመን እዩ። ጌደበ እናዓበየ ስለ ዝኸይድ፣ ከም ናይ ተባዕታይ ጠልጠል ክብልዮ ዝብል እምነትውን ኣሎ። ኣብ ገለ ዓሌታት፣ ጌደበ ከም ጎዳኢ ተቐጺሩ፣ ኣብ ግዜ ሕርሲ ሕጻን ይቐትልዩ ተባሂሉ ይንገረሉ እዩ።

ንል ኣንስተይቲ ወላዲታ ንምምሳል እተካይዶ ናይ መንነት መስርሕ ንዝሓ ርእሱ፣ ኣብ ህይወታ ዓብይ ትርጉም ዘለዎ እዩ። ኣብ ሓደ ሰነ-ምርምራዊ መጽናዕቲ ከም ዝተመስከረ፣ ጾታዊ መንነት ንል ኣንስተይቲ ንምርካብ፣ ምስቲ ኣብ ጾታዊ ኣካላተን ዝትግበር ናይ መግረዝቲ ምልውዋጥ፣ ዓብይ ምትእስሳር ዘለዎ እምነት እዩ። ስለዚ ንሓንቲ ንል ኣንስተይቲ፣ ግዝረት ከም ሓደ ክፋል ናይ ሰበይትነት

መንገታ ብምጻኑ፣ ነዚ ኣብ ሕብረተ ሰብ ኢድላዮ ፍጻሜ'ዚ፣ ሸለል ክትብሎ ኣይኮነላን እዩ።

ሃይማኖት

ሃይማኖታት ኣብ ግዝረት ዘለዎ ኣጠማምታ ወትሩ ዝዝረበሉ ኣርእስቲ እዩ። ቅድሚ ሃይማኖት ክርስትና ይኹን ምስልምና ምትእትታው ዝነበረ ናይ ግዝረት ልምዲታት፣ ምስ ሃይማኖት ዝተተሓሓዘ ኣይኮነን። ኣብ ዝኾነ ሃይማኖታዊ ጽሑፋት ንግዝረት ጓል ዝእዝዝ የልቦን። ኣብ መጽሓፍ ቅዱስ ወይ ቁርኣን ግዝረት ዝጠቅስ ጽሑፍ የልቦን። እንተኾነ እዚ ልምዲ'ዚ፣ ኣብ ክርስትናን ምስልምናን ዝኣምኑ ህዝብታትን ካልእ ኣምል ኾታት ኣብ ዘለዎም ህዝብታት'ውን ዝዝውተር ስርዓት እዩ።

ኣብ ሞንጎ ሃይማኖት ምስልምና ዝኣምኑ ጉጅለታት፣ ግዝረት ኣብ ጽሑፍ ኣሎ ተባሂሉ ዝእመነሉ ጉዳይ እዩ። ኣብ ግዜ ነብዮ መሓመድ፣ ነዚ ናይ ግዝረት ባህሊ'ዚ፣ ብጎዳሊ ደረጃ ንክይፍጸም እምበር፣ ጠጠው ንክብል ኣይኣዘዘን። በዚ ድማ፣ ናይ ምቕዳሉ ጉዳይ ኣካታዒ ኮይኑ ኣሎ። ብኣንጻሩ ግን፣ ነብዮ መሓመድ 'ውን፣ ንኣዋልድ ደቁ ንምክንገሻብ ኣሕሊፉ ከምዘይሃበን፣ ንምትግባሩ'ውን ከምዘይመጎተን እዩ ዝእመን።

ኣብ ሃይማኖት ክርስትና፣ ንምክንገሻብ ጓል ብዝምልከት ትእዛዝ ብዘይምህላው፣ ዝኾነ ክርስትያን ብምክንገያት ሃይማኖት ከክንገሹ ኣይክእልን እዩ። ዝተፈላለዩ ኣብያተ ክርስትያናት፣ ነዚ ልምዲ'ዚ ንምጥፋእ፣ ብን ጥፈት ዝሰርሓ ብዘሓት ይኹና እምበር፣ ክርስትያን ኣዋልድ'ውን፣ ኣብ ከምዚ ዓይነት ልምዲ ዘለዎ ቦታታት ዝቐመጣ ምስ ዝኾና፣ ከም ዝክንገሻብ ይግበር እዩ።

ኣብ ሕግታት ኣይሁድ፣ ኣብ 'ቶራ' ወይ ካልእ ናይ ኣይሁዳውያን ቅዱስ ጽሑፋት'ውን እንተኾነ፣ ኣብ ልዕሊ ደቂ ኣንስትዮ ምክንገሻብ ንክፍጸም ዝእዝዝ መምርሒ ከቶ የልቦን።

ኣብ ሃገር ሸወደን ጓል ኣንስተይቲ ምኽንጻብ፣ ብሕጊ 1982:316 ክልኩል እዩ። እቲ ሕጊ ከምዚ ይብል፦

1 § ካብ ግዳማዊ ጾታዊ መሳርሶ ጓል ኣንስተይቲ ቆሪጽካ ምልጋስ ወይ ኣብ ጾታዊ መሳርሶ ጓል ኣንስተይቲ ነባሪ ዝኾነ ለውጢ ንምምጻእ ዝወሰድ ስጉምቲ፣ ዋላ'ኳ እታ ጓል ኣንስተይቲ ንምግዛራ ፍቓዳ እንተ ሃበት፣ ብሕጊ 1998:407 ዝተኣገደ እዩ።

2 § ንሕጊ ዓንቀጽ ቊ1 ዝጥሓሰ ክሳብ 4 ዓመት ማእሰርቲ የፍርዶ። እቲ ምግዛር ሞት ወይ ጉድኣት እንተኣሰየበ ወይ ብጭካኒ ምስ ዝትግበር፣ ከም ከቢድ ገበን ይቑጸር። ከቢድ ገበን ድማ፣ ካብ 2 ክሳብ 10 ዓመት ማእሰርቲ ዘፍርድ እዩ። ናይ ምኽንጻብ ፈተነ ምግባር፣ ኣብ ናይ ምኽንጻብ ምድላዋት ተሓባባሪ ምጻን፣ ኣንጻር ሕጊ ምምሽግር ወይ ገበን ተፈጸሙ ክነሱ ክትሓብእ ምፍታን፣ ብገበናዊ ሕጊ 1998:407 ምዕራፍ 23 ብሓላፍነት ዘፍርድ እዩ።

3 § ብመሰረት እዚ ዝተጠቐሰ ሕጊ፣ ሓደ ሰብ ገበን እንተፈጸመ፣ ወንጀለኛ ሕጊ § 2 ዓንቀጽ 2 ወይ 3 ዘይምልከቶ ኮይኑ'ኳ እንተ መሰለ፣ ኣብ ሃገር ሸወደን ብፍርዲ የቕጽዎ እዩ።

ሕጊ ከም ዝብሎ፣ ኩሉ ዓይነታት ምኽንጻብ ካብቲ ዝዓበየ ጾታዊ መሳርሶ ጓል ኣንስተይቲ ቆሪጽካ ምስዳ ድን ምስፋይን ጀሚሩ፣ ክሳብቲ ብበሊሕ መላጸ ጌርካ ዝግበር ናይ ጉደበ ምንካይ ኩሉ፣ ዋላ'ኳ እታ ጓል እንተ ፈቐደት፣ ብሕጊ ክልኩል እዩ። ኣብ ሸወደን ተቐማጢ ኮይኑ፣ ኣብ ወጻኢ ሃገር ከይዱ ጓል ዘኸን ሸበ፣ ዋላ'ኳ ኣብቲ ሃገር ሕጋዊ ኮይኑ እንተ ተረኽበ፣ ኣብ ሃገር ሸወደን ብሕጊ የቕጽዎ እዩ። እቲ ኣብ ነሐሴ 1999 ዝሓለፈ፣ ኣብ ዓንቀጽ 3 ዘሎ ሕጊ፣ ነዚ ገበንዚ ዝምልከት እዩ። ኣብ ሸወደን ብድሕሪ ሕርሲ ብልዕቲ ንክጸብብ ዝግበር ምስፋይ ክልኩል እዩ። እቲ ንብልዕቲ ብሕክምና ምእራም ግን፣ እዚ ሕጊዚ ኣይምልከቶን እዩ። ኣብ ሕጊ ማሕበራዊ ኣገልግሎት፣ ቊ1 ምዕራፍ 14 ሰፊሩ ከም ዘሎ፣ ኩሎም ኣብ ኣገልግሎት ቆልዑን መንእሰያትን ተሳቲፎም ዝሰርሑ ሰባት፣ ኣብ ስርሓቶም፣ ንትሕተ-ዕደመ ቆልዑ ዝጎድእ ኩነታት ምህላው ምስ ዝፈልጡ፣ ንድሕነት ናይዞም ቆልዑ ስጉምቲ መታን ክወሰድ፣ ናብ ማሕበራዊ ናብዮት ክመልክቱ ግዴታ ኣለዎም ይብል። ንኣብነት ሓንቲ ጓል ኣብ ናይ ምኽንጻብ ሓደጋ ምስ እትህሉ ወይ

ድሮ እተኸንሸበት ጓል ከም ዘላ ምስ ዝፈልጡ፣ ክሓብሩ ኣለዎም ማለት እዩ። ኣብ ሓደገኛ ኩነታት ዝር ከቡ ቆልዑ፣ ማሕበራዊ ኮሚቴ ካብ ወለዶም ኣሕዲጉ፣ ኣብ ካልእ ሰድራ ቤት ክምድቦም መሰል ኣለዎ።

ሸወደን ብብዙሕ መገዲ፣ ብሃገርን ብዓለም ለኻዊ ደረጃ፣ ምእንቲ ሓለዋ ጥዕናን ምምሕያሽ ናብራን ቆልዑ፣ ከምኡ'ውን ምእንቲ መሰል ሕጻናትን ክትግበቑ ጸኒሓ እያ። ካብዚ ስርሓት'ዚ ብኸፈል እቲ ኣንጻር ምክንኻብ ኣዋልድን ኣንስትን ክትገብሮ ዝጸንሐት ጻዕሪ እዩ። ከምተን ካልኦት ሃገራት፣ ሸወደን'ውን ነቲ ብዋዕላ ሕብራት መንግስታት ዝሓለፈ፣ ኣዋጅ ሰብኣዊ-መሰል ሕጻናት ሰሚራቶ እያ። ኣብ ዓንቀጽ 24.3 ከም ዝገልጽ፣ ነፍሲ-ወከፍ ነዚ ውዕል ዝሰመረቶ ሃገር፣ ኣንጻር ኩሉ ንጥዕና ቆልዑ ዝጎደእ ከም ምክንኻብ ዝበለ ድሑር ባህሊታት፣ ኢድላዮን ሱር-ነቀልን ዝኾነ ሰጉምቲ ክትወስድ፣ ግዴትኣ እዩ ይብል።

ኣብ ሃገር ሸወደን ዝቐመጣ ዝተግዘራ ኣንስቲ

ኣብ ሃገር ሸወደን ኣብ መበል 2000 ዓ ም፣ ልዕሊ 16 000 ዝኾና ተቐማሾ፣ ካብቲ ምክንኻብ ዝውቱር ዝኾነሉ ሃገራት ዝመጻ ኣንስቲ እየን። ካብዚ ቊጽሪዚ 14 500 ካብ ሶማልያን ኢትዮጵያን ኤርትራን ዝመጻ ኣንስቲ ክኾና ክለዋ፣ ኣስታት 2 000 ዝኾና ትሕቲ 7 ዓመት ዝዕድሚኤን ቆልዑ'ውን፣ ካብዚ ምክንኻብ ዝተግበረሉ ሃገራት ዝመጻ እየን።

ብምክንያት ካብ ሃገራት ኣፍሪቃ ናብ ሃገር ሸወደን ዝመጹ ሰደተኛታት፣ ጉዳይ ምክንኻብ ኣብ መዳያት ሓለዋ ጥዕና ደቂ ኣንስትዮን፣ ኣገልግሎት ሕክምናዊ ሕርሲን፣ እዋናዊ ሕቶ እናኾነ መጻኢ ኣለዎ።

ንዝተገዛራ ኣንስቲ እንታይ ዓይነት ሓገዝ ይወሃብ?

ኣብዚ ዘሎናዮ ግዜ፣ ንዝተገዛራ ኣንስቲ ዝግበር ሕክምናዊ ረድኤት ኣሎ። ዝተኸንሸባ ደቂ ኣንስትዮ፣ ኣብ ናይ መንእሰያትን ማህጸንን ሕክምና፣ ኣብ ክሊኒክ ኣዴታትን ኣብ ሆስፒታላት ዝርከብ ናይ ደቂ ኣንስትዮ ሕክምና ብምኽድ፣ ሓገዝ ክሓታ ይክእላ እየን።

እቲ ልሙድ ንዝተገዛራ ኣንስቲ ሓገዝ ንክሓታ ዘገድደን ኩነታት፣ እቲ ምስ ጽግደታዊ መድመይቲ ወይ ናይ ብልዕቲ ሕበጥ ወይ ኒድሪ፣ ከምኡ'ውን ኣብ ግዜ ስጋዊ ተራኽቦ፣ ወይ ናይ መጀመርታ ጾታዊ ርክብ ወይ ውን ምስ ጥንሲ ዝተኣሳሰር ሽግር ከጋጥመን ከሎ እዩ። ደቂ ኣንስትዮ ናይቲ ዘለወን ሽግርን መፍትሒ ኡን ምስ ሓኪም ክላዘባ ይክእላ እየን። ነቲ ዓይነት መፍትሒ ዝውስኖ፣ ዓይነት ምክንያቱን ኣገባብ ኣፈጻጽ ምሑን ኮይኑ፣ እቲ ዝወሃብ ሓገዝ፣ ንዝነበረን ሽግራት ዝፈትሖ ኣዕጋቢ ኮይኑ ኣሎ።

እተን ጓይ ዓይነት ግዝረት ዝተገብረለን ኣንስቲ፣ እቲ ዝተሰፍየ ርሕሚ ብኦፕሬሽን ክክፈተለን ከሎ ብመደ ንዘዚ ኣደቂስካ እዩ ዝግበር። ነቲ ከባቢኡ ጥራይ ብምድንዛዝ ዝግበር ኦፕሬሽን'ውን የጋጥም እዩ። ገለ ዶክተራት ብላሰር (ብርሃን) ብምጥቃም፣ ጽቡቕ ናይ ምሕዋይ ውጽኢት ዘምጽእ ኣገባብ ረኺቦም ኣለው። እቲ ጌደቦ ብኽፈል ለጊሱ እንተተኾይኑ፣ ነቲ ሸፊንዎ ዘሎ ላዕለዋይ ረቂቕ ቆርቦት ከም ዘለዎ ይግደፍ። ንዕኡ እንተ ድኣ ኣልገሰካዮ፣ ኣዝዩ ልዑል ስምዒት ወይ ተነቓፊነት ስለ ዘሰዕብ፣ ኮፍ ንምባል ይኹን ስሪ ንምልባስ ከጻግም ስለ ዝክእል እዩ። ምስቲ ናይ ምክፋት ኦፕሬሽን ተተሓሕዙ፣ ካልእ ጸገማት ውን እንተ ጸኒሑ፣ ንሱ'ውን ከም ዝእረም ይግበር እዩ። ገለ ደቂ ኣንስትዮ፣ ድሕሪ'ቲ ናይ ምክፋት ኦፕሬሽን፣ ቃንዝ ወይ ተደጋጋሚ ናይ ፋንግስ መጥቃዕቲ ወይ ቊስሊ የጋጥመን እዩ። ምክንያቱ ደማ እቲ ነዚ ጸገማት'ዚ ዝከላኸል ከናፍር ርሕሚ፣ ተቐሪጹ ስለ ዝተሰደ እዩ። ስለዚ እቲ ቊስሊ ክሳዕ ዝሓወ፣ ተደጋጋሚ ናይ ሓኪም ርክብ የድሊ እዩ።

አንጻር ምክንያቱ ተይቷ ዝካየድ ዘሎ ጸዕሪ

ኣብዚ ዘሎናዮ ግዜ፣ ኣንጻር ምክንያቱ ደቂ ኣንስትዮ፣ ብነጸብይቲ ደረጃታትን ኣብ ብዙሓት ሃገራትን፣ ጸዕሪ እናተኻየደ ይርከብ። ብፍላይ ድማ ኣብቲ እዚ ባህሊዚ ዝዝውተረሉ ሃገራት፣ ንቅሓት ናይቲ ህዝቢ ኣዝዩ እናዓበየ ይኸይድ ኣሎ። IAC, Inter African Committee on Traditional Practices Affecting the Health of Woman and Children ዝተባህለ፣ ኣብ 1984 ዓም ዝተመስረተ ውድብ፣ ከም ኣማኻሪ ኣካል ሕቡራት መንግስታት ብምኳን ክፃዮ ጸኒሑ ኣሎ። ብሃገር ደረጃውን ኣንጻር ምክንያቱ ፖለቲካዊ ጸቕጢ ንምግባር፣ ብኮሚቴታት እናተወደብካ፣ ናብ ገጠራት ዘቕገዎ ዝተፈላለየ ኣገደስቲ ፕሮጀክታት ኣብ ምክያድ ይርከብ ኣሎ። እዚ ውድብዚ ሕቶ ምክንያቱ፣ ካብቲ ብሰላሕላሕ ጥራይ ዝስርሓሉ ዝነበረ ኣገባብ ሓሊፉ፣ ኣብ ዝተፈላለየ ኣገደስቲ ኢጋጣሚታት፣ ብዝለዓለ ደረጃ ከም ዝዝተየሉ ይገብር ኣሎ።

ንደቂ ኣንስትዮ፣ ኣብቲ ምክንያቱ ዝዝውተረሉ ሃገራት፣ ጾታዊ ትምህርቲ ንምቕራብ፣ ኣጻጋሚ ኮይኑ ዝጸንሓሉ ምክንያት፣ ጾታ ከም ኣርእስቲ ኣልዒልኻውን ንምዝራብ፣ ከም ነውሪ ስለ ዝሕሰብ እዩ። ሕጂ ግን፣ ከም ኣርእስቲ ጥዕናን ትምህርቲ ቅርጺ-ኣካላትን ኣምሲልካ፣ ንምቕራብ ተኻእሉ ኣሎ። ኣብ ማሊ ዝተባህለ ሃገር ዝተዳለወ ፕሮጀክት፣ እተን ዘይተኸንሸባ ደቂ ኣንስትዮ፣ ኣብ ገጠራት ብምግያሽ፣ ምስተን ዝተኸንሸባ ኣንስቲ ዝርርብ ምግባር እዩ። እቲ ዝመረጸኦ ኣሰራርሓ ድማ፣ እተን ዝተኸንሸባ ኣንስቲ፣ ብልዕተን ከርእይኦንን እንታይ ሽግራት ከምዘለወን ክገልጻ ከለዋ፣ እተን ዘይተኸንሸባ ኣንስቲ ድማ ብተር ስን፣ ጾታዊ መሳርዕ ናይ ዘይተኸንሸባ ኣንስቲ፣ ብመሉኡ ከሎ እንታይ ከም ዝመስል የርእይኦን። ምስኡ ውን ኣገልግሎት ናይቲ ዝተፈላለየ ጾታዊ መሳርዕ፣ ኣብ ሕርሲን ኣብ ጽግያታዊ መድመይቲን ይገልጻለን። በዚ ድማ ምክንያቱን ሳዕቤናቱን ብምምሃርን፣ ነዚ ሓዲሽ ፍልጠት ብምዕጣቕን፣ ምክንያቱ ናብ መጻኢ ወለዶ ንክይሓልፍ ይጸዕራ ኣለዋ።

ኣብ ጋምብያን ኣብ ሰራልዮንን ዝተተግበረ፣ ካልእ ዕውት ኣገባብ ድማ፣ ንኹለን ነዚ ድሑር ባህሊዚ ዝፍጽማ ከንሸብቲ ኣኪብካ፣ ንምክንያቱ ዝህቡኦ ምክንያት መጽናዕቲ ምግባር እዩ። ካብቶም ከንሸብቲ መብዛሕትኦን መሃይም ኣንስቲ ኮይነን፣ ንምክንያቱ ከም ምንጪ እቶት ከም ዝጥቀማሉን፣ ኣብቲ ሕብረተ-ሰብ ዘለወን

ስልጣንን ምኒኑ ገለጸን። እቲ ዕውት ሜላ፡ ነዘን ኣንስቲ እዚኤን፣ ስልጣኑን ኣብቲ ሕብረተ-ሰብ ከይተነከየ፣ ብዛዕባ ቅርጺ ወዲ-ሰብ ሓድሽ ትምህርቲ ብምሃብ፣ ከም መሕረስቲ ኮይነን ክሰርሓን ልቓሕ ተቐብለን ዝነግዳሉ ትምህርቲን ብምሃብ እዩ። እዚ ሜላዚ ኣዘዩ ዕውት ብምንባሩ ድማ፣ ሓደስቲ ኣብ ምክንኛብ ዝተዋፈራ ኣንስቲ'ውን ከይተረፋ፣ ነዚ ናይ መሕረስቲ ትምህርቲዚ ክወሃበን፣ ምስተን ድርጅታት ርክብ ጀሚረን ኣለዋ። ኣቐዲሙ ኣብ ሃገር ሴራልዮን፣ ኣስታት 90% ካብ ደቂ ኣንስትዮ ክንሹባት ክኾና ከለዋ፣ ድሕሪ ዚ ዝተፈላለየ ተበግሶን ጻዕሪን ግን፣ ናብ 60% ኃዲሉ ይርከብ ኣሎ።

ካልእ ዕውት ውጽኢት ዝተረክበሉ ሜላ፣ ኣብቲ ንሓንቲ ጓል ናብ ናይ ኣንስቲ በጽሕታት ዓለም ከም መሰጋገሪ ጌርካ ዝሕሰብ ወግዲ ሓድሽ ኣገባባት ብምትእትታው እዩ። ከም ኣምሰያ ናይዚ ጭካነ ዝመልኦ ናይ ምክንኛብ ልምዲ'ዚ፣ ብሓድሽ ወግዲ ንምትካእ ዝግበር ዘሎ ጻዕሪ፣ ብፍላይ ኣብ ገጠራት ኬንያን ታንዛንያን፣ ነዚ ለውጢ እዚ ህዝቢ እናተቐበሎ ይመጽእ ኣሎ። እዚ ሓድሽ ኣገባብ'ዚ፣ ካብቲ ንኢድላይነት ምክንኛብ ዝደፋፍእ ልምዲ፣ ናይ ጽሬት፣ ናይ ድንግልና ትርጉም፣ ናይ ሰድራ ቤት ክብሪ፣ ከምኡ'ው ጸታዊ ስምዒት ጓል ኣንስተይቲ ምቑጽጻር ካብ ዝብል ሓሳባት ብምንቃል፣ ከም መተካእትኡ ግን፣ ምስ ጥዕናን ጽሬትን ዝተኣሳሰረ ሓድሽ ትምህርቲ-ሓዘል ልምዲ ብምትእትታው ዝግበር ዘሎ ተበግሶ እዩ።

ኣብ ሰኔጋል፡ ካብ ኣሜሪካ ዝመጸ 'ቶስታን' ዝተባህለ ማሕበር፣ ምስ ዩኒቨርሲቲ ብምትሕብባር፣ ኣብ ቦታኡ ብዛዕባ ሰብኣዊ-መሰልን ጸረ ምክንኛብ ጓል ኣንስተይቲን ጻዕሪ የካይዱ ኣለው። ወክልቲ ቶስታን ናብ ገገጠሩ ብምግያሽ፣ ንሰብኣዊ-መሰላት ብዝምልከት Village empowerment program ዝብል ትምህርታዊ መደባት ብምድላው፣ ገጠረኛታት ገዛእ ሽግራቶም ባዕልቶም ከለልዩሉን ክፈትሑሉን ዝክእልሉ ዓቕሞም ክብ ንምባል ይሕግዝዎም ኣለው። እዚ መደብ'ዚ ንጥዕና ዝምልከትን፣ ከምኡ'ውን ብዛዕባ ሞያ መራሒነትን፣ ኣመሓዳድራ ከብንያታትን ዘጠቓለለ ትምህርቲ እዩ። ከም ውጽኢት ናይዚ ጻዕሪ'ዚ ድማ፣ ኣብ ዝተፈላለያ ገጠራት ዝርከቡ ተቐማጦ፣ ምክንኛብ ጓል ኣንስተይቲ ከም ዝውገድ ጌሮም ኣለው።

ኣብቲ ንጥዕና ቆልዑን ደቂ ኣንስትዮን ዝምልከት፣ ብ1994 ኣብ ካይሮ ከምኡ'ውን ብ1995 ኣብ ፔኪንግ ዝተገብረ ዋዕላ ሕቡራት መንግስታት፣ ጉዳይ ምክንኛብ ጓል ኣንስተይቲ ተዘትዩሉ እዩ። ካብቲ ዝወጸ መግለጺ ብሓጺሩ፣ እተን ኣብ ሃሃገሩ ዝርከባ መንግስታት፣ ንምክንኛብ ጠጠው ክብልኦ ሓላፍነት ኣብ ርእሲ ምውዳቕ፣

ምክንያቱም ጓል-አንስተይቲ ወትሩ ምስ ሰብአዊ-መሰል ክተሓሰር ዘለው ኣርእስቲ ምኻኑ ኣዘኻኺሩ እዩ። ኤውሮጳዊ ሕብረትውን ነዚ ብምስትውዓል ንኹለን ኣባላት ሃገራት፡ ኣገጽሮ'ዚ ድሑር ባህሊ'ዚ ክቃለሳ ተላብዩዎን እዩ። ካልኦት ጸረ ምክንያቱም ጓል አንስተይቲ ዝጋደሉ ዘለዎ ትካላት ከም FORWARD , Foundation for Women's Health, Research and Development ዝተባህለ ኣብ ሎንዶን ዝመደበሩ ትካል እዩ። ብተመሳሳሊ ኣገባብ ዝሰርሑ፡ ኣብ ፈረንሳ ዝመደበሩ ገሕመሰ ዝተባህለ ማሕበር ክኸውን ከሎ፣ እቲ ኣብ ብዙሓት ሃገራት ቤት ጽሕፈት ከፊቱ፣ ብፖሊሲ ክትታት ዝሰርሑ ካልኦ ዓለም-ለኻዊ ድርጅቶ፣ እቲ ብRainbo ዝጽዋዕ ትካል እዩ።

ኣብ ሃገር ሽወደን ኣገጽር ምክንያቱም ጓል

አንስተይቲ ዝግበር ዘሎ ጻዕሪ

ገለ ናይ ወጻኢተኛታት ማሕበራት ንኣብነት፡ ማሕበር ሶማልያውያን ኣብ ስቶክሆልም፣ ሓደ ካብቲ ዘካይዶ ምዱብ ስርሓቱ፣ እቲ ኣገጽር ምክንያቱም ጓል አንስተይቲን ብዛዕባ ጥዕናን ዝምልከት ንጥፈታቱ እዩ።

እቲ ዋና ዕላማ ናይቲ 'ብዮተበርይ-ፕሮጀክት' Göteborgsprojektet ዝተሰምየ ዕዮ፣ ንናይ ሕጻናትን ደቂ ኣንስትዮን ኩነታት ጥዕና ምምሕያሽ ዝብል ኮይኑ፣ ብፍላይ ኣገጽር ምክንያቱም ደቂ ኣንስትዮ ዝገብሮ ስርሓት እዩ። እዚ ፕሮጀክት'ዚ ዕላምኡ ንክወቅዕ ተባሂሉ ድማ፣ ምስተን ዝምልከተን ማሕበራት ብናይ ቀረባ ምትሕግጋዝ እዩ ተኻይዱ። ኣብ ሞንሳ እቶም ነዚ ባህሊ'ዚ ዘዘውትሩ ደቂ ወጻኢ፣ እቲ ኣብ ምክን ኻብ ጓል አንስተይቲ ዘለዎም ኣረኣእያ ንክልወጥ፣ ናይቲ ህዝቢታት ባህሊን፣ ኣተሓሳስባን፣ ሃይማኖትን ክብሪ ብዘንጸባርቑ ኣገባብ ምፍጻሙ ጥራይ ዘይኮነስ፣ ብልዝብ ምግባሩ እዩ።

ዕላማን ስርሓትን ናይ'ዚ ፕሮጀክት ብተወሳኺ፣ ናብቶም ኣብ ሕክምናዊ ሞያኦም ዝተኸንሸባ ደቂ-አንስትዮ ዘጓንፍኦምን፣ ናብቶም ሓደጋ ምክንያቱም ከጋጥመን ዝክእል ቆልዑ ዘለውኦም ወለዲን፣ ዘቐንዐ መደብ እዩ። ብዛዕባ'ዚ 'እቲ ዘቐንዘ ባህሊ 'Den smärt-samma traditionen' ዝተሰምየ ጸብጻብ ቀሪቡ ስለ ዘሎ፣ ካብ Socialstyrelsen ፣ ሃገራዊ ቤት-ምክሪ ጥዕናን ድሑነትን፣ ክእዘዝ ይክእል እዩ።

RISK, Riksföreningen Stoppa Kvinnlig könsstympning፣ ኣንጻር ምኽንሻብ ንል ኣንስተይቲ ንምቅላስ ብ1994፣ ኣብ ሃገር ሸወደን ዝተመሰረተ ማሕበር እዩ። እዚ ማሕበር'ዚ ኣብ ሐሕሻ ንሃገር ሸወደን ዝውክልን ኣብቲ ኣንጻር ምኽንሻብ ብኤውሮጳ ደረጃ ዝግበር መርበብ ምትሕግጋዊውን ግደ ዘለዎ እዩ። RISK ብመልክዕ ትምህርቲ ነፕሮጀክትታት እናኣዳለወ፣ ምስቶም ናይ ምኽንሻብ ባህሊ ንምጥፋእ ተገዳስነት ዘለዎም፣ ካብ ኣፍሪቃ ዝመጹ ወጻእተኛታት ዘቐምወን ማሕበራት፣ ተሓጋጊዙ ዝሰርሕ እዩ። ቡብሰፈሩ' ውን ኣብ ንኣሹቱ ነፕሮጀክትታት ተሳተፎም ነዚ ፍልጠት'ዚ ዘተሓላልፉ መምህራን እናቐጸረ፣ ኣብቲ ወጻእተኛታት ብብዝሒ ዝርከቡሉ ዞናታት ናይተን ዓበይቲ ከተማታት ስቶክሆልምን ኡፕሳላን ማልመን ብዙሕ ኣገልግሎት ሂቡ እዩ። እዚ ማሕበር'ዚ ዘተኩረሉ ዕላማ፣ ንኣፍሪቃውያንን ክልሶት ነዚ ልምዲ'ዚ ዘዘውትሩ ህዝቢታትን፣ ነዚ ባህሊ'ዚ ኣብ ሃገሮም ይኹን ኣብ ካልእ ዓለም ጠጠው ንክብልዎ፣ ባዕላቶም ናይ ኣተሓሳስባ ለውጢ ንምምጻእ ንክሰርሑ፣ ምሕጋዞም እዩ።

RFSU ዝተባህለ ማሕበር፣ ንምኽንሻብ ንል ኣንስተይቲ፣ ከም መግለጺ ጾታ ንል ኣንስተይቲ መቐጻጸሪን ከም መግለጺ ጭቆናን ጌሩ እዩ ዝርእዮ። ብርእሲኡ ልምዲ ምኽንሻብ ኣብ ልዕሊ ደቂ ኣንስትዮ ዝፍጸም ከቢድ ገበን ብምጻኑ፣ ከም ሓደ ካብቲ ንስብኣዊ-መሰል ወዲ ሰብ ዝጻረር ተግባር ኮይኑ ንክውሰድ እዩ። ኣንጻር ምኽንሻብ ዝፍጸም ገድሊ፣ ብዓለም ለኻዊ ደረጃ ዝተታሕዘ'ኳ እንተኾነ፣ RFSU ምስ ካልሶት ዘባዊ ማሕበራት ብምትሕግጋዊ፣ ባህሊ ምኽንሻብ ካብቲ ዝውቱር ዝኾነሉ ሃገራት ፈጸሙ ንክጠፍእ ምጽግር እዩ። RFSU ኣብ ሃገር ሸወደን ዝመደበሩ ማሕበር ኮይኑ፣ ብቐዳምነት ጽሑፍ ብምዝርጋሕን ምስ ማሕበ ራት ደቂ ወጻኢ ብምትሕግጋዊ፣ ነዚ ሽግር'ዚ ርዳኡ ንምግባር እዩ። እዚ ምስ ማሕበራት ደቂ ወጻኢ ዝግበር ናይ ምትሕግጋዊ መርበብ፣ ኩሉ ግዜ ምስ ጭቡጥ ግብራዊ ስርሓት ዝተተሓሓዘ እዩ።

Rädda Barnen ጎዳኢ ባህልታት ንምጥፋእ ብንጥፈት ዝሰርሕ ድርጅት እዩ። መሰረት ዕዮኡ ድማ እቲ ብሕቡራት መንግስታት ንመሰል ሕጻናት ዝተገብረ ዋዕላ እዩ። ብኣረኣኢያ ናይ'ዚ ድርጅት'ዚ፣ ምኽንሻብ ጸረ ሰብኣዊ-መሰልን ጸረ መሰል-ህጻናትን ጥራይ ዘይኮነስ፣ ከቢድ ኣካላዊን ስነ-ኣእምሮኣዊን ሳዕቤናት ዘለዎ ፍጻሜ ብምጻኑ እዩ። Rädda Barnen ኣብ ዝተፈላለየ ባህላዊ ኩነታት ምስ ህዝቢ ዘለዎ ርክብ፣ ምርድዳእን ምክብባርን ዝመልሶ እዩ። እቲ ዝክተሎ ኣገዳሲ ሜላ ድማ፣ ትርጉም ምኽንሻብ ኣብቲ ፍሉይ ሕብረተሰብ'ቲ ብምጽናዕን፣ ነዚ ፍልጠት'ዚ መሰረት ብምግባርን እዩ።

Rädda Barnen አንጻር ምክንያቱን ጋል አንስታይቲ ብፍላይ አብ ኢትዮጵያ፡ ኤርትራ፡ ጉኒያ ቢሳውን አብ ካልኣ ናይ ምዕራብ አፍሪቃ ሃገራትን ንጥፈታት ዘካይድ እዩ። አሰራርሕኡ ድማ፡ ብሰፈራትን ብዘባታትን ሓበሬታን ጽሑፍን ምዝርጋሕ እዩ። እቶም ነዚ ሓበሬታዚ ክረኽቡ ብቐዳምነት ዝምረጹ ሰባት፡ እቶም አብ ባህላዊ ኣተሓሳስባ ለውጢ ከምጽኡ ዝኽእሉ ዓበይቲ-ዓዲ፡ ጠበቓታት፡ መራሕቲ-ሃይማኖትን ሰብ-ስልጣንን እዮም። ካልኦት ኣገደስቲ ጉጅለታት ድማ፡ እተን አብ ቦባትኡ ጸረ ምክንያቱን፡ ነዚ ልምዲዚ ንምጥፋእን ዝሕብራን ዝሰርሓን ማሕበራት እየን። ናይ Rädda Barnen ሜላዊ አሰራርሓ፡ ምስቲ ዘሎ ምምሕዳር ተወሃ ሂደካ ምስራሕ እዩ።

SIDA ሲዳ ንብዙሓት ዓሰርተ ዓመታት አብ አፍሪቃ ጸረ ምክንያቱን ንዝግበር ስርሓት፡ ብንጥፈት ክድግፍ ዝጸንሐ መንግስታዊ ትካል እዩ። አሰራርሕኡ ብዝያዳ ምስ ዘይመንግስታውያን ከም (IAC) ዝኣመሰላ ማሕበራት፡ አብቲ አንጻር ምክንያቱን ዝገብርዎ ጎስጓስ ብምትሕግጋዝ እዩ። ሲዳ ክልትኣዊ ዝምድና ምስ ዘለወን ሃገራውያን ትካላት ብምትሕብባርን ውን፡ ነቲ ብሕቡራት መንግስታት ዝቐማ ውድባት WHO, UNFPA, Unicef ዝፍጸም ስርሓት፡ ምሕጋዝ እዩ። ሲዳ ብዛዕባ ጥዕና ብዝምልከት፡ ምስቲ ብRainbo ዝጸዋዕ ትካል ብምትሕብባር፡ አብ ሃገራት አፍሪቃ ንኣሾቱ ንሮጀክትታት ብምቑም ንዝግበር ንጥፈታት፡ ሓገዝ የወፊ ኣሎ። እዚ Rainbo ውዳቢ ናይቲ Amanitare ዝተባህለ አፍሪቃዊ መርበብ ምትሕግጋዝ ኮይኑ፡ አብ ብዙሓት ሃገራት አፍሪቃ፡ ጸረ ምክንያቱን ደቂ ኣንስትዮ ዝቃለስ ውድብ እዩ።

Socialstyrelsen ሃገራዊ ቤት-ምክሪ ጥዕናን ድሕነትን፡ አብ 1998፡ ን3 ዓመት ጸረ ምክንያቱን ደቂ ኣንስትዮ ንክዓሩ መንግስቲ ሸወደን ብትእዛዝ ቊጽሪ (S98/514/ST) መዚዘዎ እዩ። እቲ ትእዛዝ ምክንያቱን ደቂ ኣንስትዮ ንምቅላስ ክበላሓትን ክዝርግሕን ኮይኑ፡ እቲ ዕዮ ብፍላይ፡ ናብቶም ምሳዚ ጉዳይዚ ርክብ ዘለዎም ሞያውያንን ጉጅለታት ደቂ ወጻኢን ዘቐንዐ እዩ። ሃገራዊ ቤት-ምክሪ ጥዕናን ድሕነትን፡ ነዚ መሰረት ብምግባር፡ አብ ሞንጎ እቶም ዝምልከቶም ጉጅለታት ህዝቢ ብዝተፈላለየ ንጥፈታትን ሜላን ክሰርሕ ጸኒሑ ኣሎ። እቲ ዝተኸተሎ ብልሓት፡ ምክንያቱን ንክይፍጸም ምክልኻልን ንዝተፈጸመ ምእራምን ጥራይ ዘይኮነስ፡ አብ ሞያዊ ስልጠናን ምቕያር ኣተሓሳስባን ምቑጽጻርን ዘተኮረ እዩ። አቐድም ኣቢሉ'ውን፡ አብ 1996 አብ ዮተቦርይ ዝተዛዘመ፡ ናይ 3 ዓመት ንሮጀክት ኣካይዱ እዩ። እቶም ኣብዚ ስራሕ ዝተሳተፉ ሞያውያን፤ ሕጂ'ውን ከም ኣማኸርቲ ምሉእ ሸወደን ብምጻን የገልግሉ ኣለው። ብብዘባኡ አብ ስቶክሆልምን አብ ማልመን ዝተዳለወ ንሮጀክትታት'ውን፡ ቊጠባዊ

ሓገዝ ተዋሂብዎ እዩ። ኣብ መንጎ 1998-2001 ዓ ም ናይ ዝተገብረ ስነ-ምርምራዊ መጽናዕትታት ጸብዳብ ወጺኡ ኣሎ። ብዛዕባ'ዚ ብዝያዳ ክትፈልጥ ምስ ቲደሊ፣ ኣብ ዚሰዕብ ኣድራሻ ኢንተርኑት www.sos.se ተወክስ።

ናይ ጽሑፍ ምንጭታት

Agholme Johansson, Birgitta (1994), Tusen om dagen ኣብ ምስራ ብዛዕባ ግዝረት ናይ ዝተገብረ መጽናዕት ጸብዳብ፣

ዝእዘዘሉ ቦታ፡ Uppsala universitet, Teologiska institutionen.

Andersson -Brolin, Lillemor (1997), 'ንደቅና ወትሩ ንግዝረት ኢና'፣ ዝኣርእስቱ ብዛዕባ ግዝረት ዝምልከት ጽሑፍ፣ Rädda Barnen.

ዝእዘዘሉ ቦታ፡ Rädda Barnen.

Carlborn, Aje m.fl. (2000) , Som Gud skapade oss: 'ከምቲ ኣምላኽ ዝፈጠረና' ዝኣርእስቱ፣ ብዛዕባ ኣረኣኢያ ግዝረት ኣብ ማልመ ኣብ መንጎ ሶማልያውያን ዝተገብረ መጽናዕት፣

Malmö stads program Sexuell hälsa. ISBN 91-631-0051-7.

ዝእዘዘሉ ቦታ፡ Malmö stads program Sexuell hälsa, Box 171 95, 200 10 Malmö. ኣድራሻ ኢንተርኑት www.sos.se

Dorkenoo, Efua (1994). Cutting the rose. 'ምጉንዳብ ጽገራዳ' ዝኣርእስቱ፣

Female Genital Mutilation: The practice and its prevention. 'ትግባረን ቃልሲ-ግዝረትን'፣

Minority Rights Publications. ISBN 1-873194-95-1.

ዝእዘዘሉ ቦታ፡ Minority Rights Publications, 379 Brixton Road, London SW9 7DE, United Kingdom.

Hosken, Fran P (1995), Stop Female Genital Mutilation - Woman speak. 'ሰብይቲ

ትዛረብ ኣላ'፣ ዝኣርእስቱ፣ ጸብዳብ ቃልሲ ግዝረት Facts and actions. Women's International Network News. ISBN 0-942096-10-x

ዝእዘዘሉ ቦታ፡ WIN NEWS, 187 Grant Street, Lexington MA 02173, USA.

Ismail, Nima & Sörman Nath Ylva (2000), Ingen frågade mig. 'ዝሓተተኒ የብለይን' ዝኣርእስቱ፣ ጸብዳብ ግዝረት ኣብ ሸወደን። Stiftelsen Kvinnoforum.

ዝእዘዘሉ ቦታ፡ www.kvinnoforum.se ወይ Kvinnoforum, tel 08-562 288 00.

Kulick Don red. (1987), från kön till genus. 'ሰብኣይን ሰብይቲን ናይ ምፍጣር ፈተነ'፣ ዝብል ጽሑፍ ብAud Talle.

ዝርከብሉ ቦታ፡ Carlsson Förlag. ISBN 91-7798-124-3

Omsätter, Margareta (1996), Den smärtsamma traditionen - 'እቲ ዘቐንዘቐ ባህሊ' ዝተባህለ፣ ጸረ ግዝረት ብማሕበራዊ ናብዮት ዮተቦርይ ዝተዳለወ፣ Göteborgs invandrarförvaltning. ISBN 91-630-4821-3
ዝእዘዘሉ ቦታ፡ Socialstyrelsen

Rahman, Anika & Toubia, Nahid (2000), Female Genital Mutilation: ብዓለም ለኻዊ ደረጃ ከም መምርሒ 'ሕጊን ፖለቲካዊ ኣረኣኢያ ንምቕያርን' ዘገልግል ጽሑፍ።
ዝእዘዘሉ ቦታ፡ Zed, London. ISBN 1-85649-773-9.

Socialstyrelsen's meddelandeblad nr 5/00, ነጋሪት ጋዜጣ (1982:316)
 ግዝረት ንምውጋድ ዝወጸ ምቕያር ሕጊ።
ዝእዘዘሉ ቦታ፡ www.sos.se/plus/skrift.htm.

Kvinnlig Könsstympning - 'ግዝረት ደቂ ኣንስትዮ' ዝተባህለ፣ ንመደብ ትምህርቲ ክንክን-ሕማምን ሓለዋ-ጥዕናን፣ ንማሕበራዊ ኣገልግሎት፣ ንኣብያተ ትምህርቲ ወዘተ ዝተዳለወ ጽሑፍ።
ዝእዘዘሉ ቦታ፡ Socialstyrelsen 2002. ISBN 91-7201-660-4

Sennemark, Said Musse & Abdulkadir (2002), "Kvinnlig Könsstympning. ኣብ ሞንጎ ሶማሊያውያን ኣብ ዮተቦርይ ዝተገብረ 3 መጽናዕቲታት፣ 'ግዝረት ከም ባህላዊ ውርሻ' ዝብል ጽሑፍ፣ ኣብዚ ዚስዕብ ኣድራሻ ኢንተርኔት ተወከሰ።
www.tidsspeglar.goteborg.se, መወከሲ ኣርእስቲ "Könsstympning".

ተወሳኺ ምንጭታት

ብተወሳኺ ኣብ ናይ ወሀዐ ኢንተርኔት ኣድራሻ፣ ንምክንጻብ ብዝምልከት፣ እዋናዊ ሓበሬታን ጽብጻብን ክተንብብ ይክእል እዩ።
ዝርከበሉ ኣድራሻ፡ www.who.int/frh-whd/FGM/index.htm

ልቢ-ወለዳት

Devine, Laurie (1984) Nilen. ዝርከበሉ ቦታ፡ Bokförlag Forum. ISBN 91-37-10429-2.

Didie, Waris (2001), En blomma i Afrikas öken. 'ሓንቲ ዕንባባ ኣብ ምድረ-ብዳ ኣፍሪቃ'፣ ዝኣርእስታ መጽሓፍ።
ዝርከበሉ ቦታ፡ Bra böcker pocket. ISBN 91-7133-812-8.

Kassindja, Fauziya & Miller Bashir, Layli (2000), Vem hör mina tårar? 'ንብዓተይ መን ይደርዝ'፣ ዝኣርእስታ መጽሓፍ።
ዝርከበሉ ቦታ፡ Bra böcker. ISBN 91-7133-499-8.

Walker Alice (1992), Omskärelsen. 'ግዝረት'፣ ዝኣርእስታ መጽሓፍ።
ዝርከበሉ ቦታ፡ Trevi förlag AB. IOSBN 91-7161-042-1.

